

6835, RUE PICARD SAINT-HYACINTHE, QC, J2S 1H3 TEL. 450 773 7058 FAX 450 773 5063

CANADA

GENERAL	888	226	7099
CUSTOMER SERVICE	888	226	7199
AFTER SALES SERVICE	888	226	7599

QUÉBEC

GÉNÉRAL 888 366 7058 SERVICE À LA CLIENTÈLE 888 226 6899 SERVICE APRÈS-VENTE 888 223 1899

U.S.A.

GENERAL 888 226 7899 CUSTOMER SERVICE 888 226 9099 AFTER SALES SERVICE 888 226 9199

11 / 2011

Produits Neptune

INSTALLATION



TARON

TAR990345

Robinet utilitaire avec douchette rétractable / Utility faucet with retractable hand shower



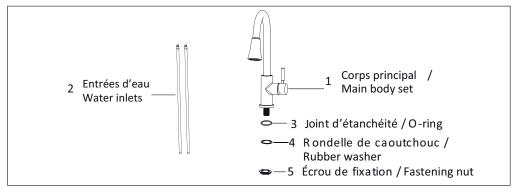


PIÈCES / PARTS

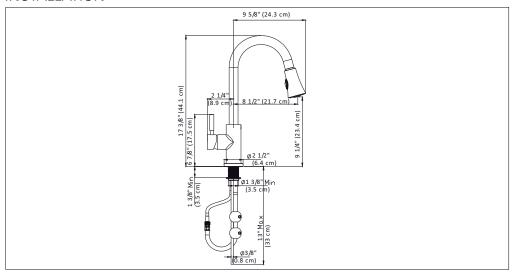
Veuillez vous assurer que la boîte de votre produit contient tous les éléments de la liste ci-dessous. Si certaines pièces sont manquantes, contactez votre revendeur immédiatement.

After you open your product's box, please verifiy the contents of the package.
Follow the tables and figures below. If any items are missing, contact your dealer at once.

Pièce / Part	L'ensemble du corps principal / Main body group	L'ensemble des accessoires/ Accessories group			
No.	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Qté / Qty	1	2	1	1	1



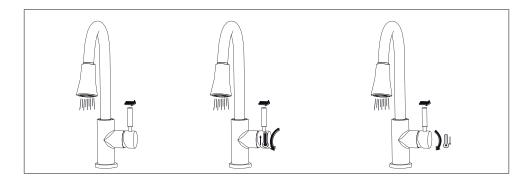
INSTALLATION



NOTES

10.10	

OPERATION



ATTENTION

- Les cartouches dans le corps principal ont été examinées et ajustées à l'usine.
 Ne démontez pas les cartouches!
- 2. Assurez-vous de nettoyer le tuyau d'approvisionnement d'eau avant l'installation pour éviter le colmatage.
- 3. Raccordez l'eau chaude sur le côté gauche et l'eau froide sur le côté droit.

Débit de pression :

min: 0.05 MPa max: 1.60 MPa

Pression recommandée :

0.1 MPa à 0.8 MPa

Les traitements extérieurs du produit peuvent changer, et ce sans préavis du manufacturier.

- The cartridges in the main body have been tested and adjusted by the factory.
 Do not take the cartridges apart!
- 2. Ensure to clean the water supply pipe before installation to avoid blockage.
- Connect the hot water supply on the left and the cold water supply on the right. Pressure Flow:

Min: 0.05MPa Max: 1.60MPa

Recommended pressure:

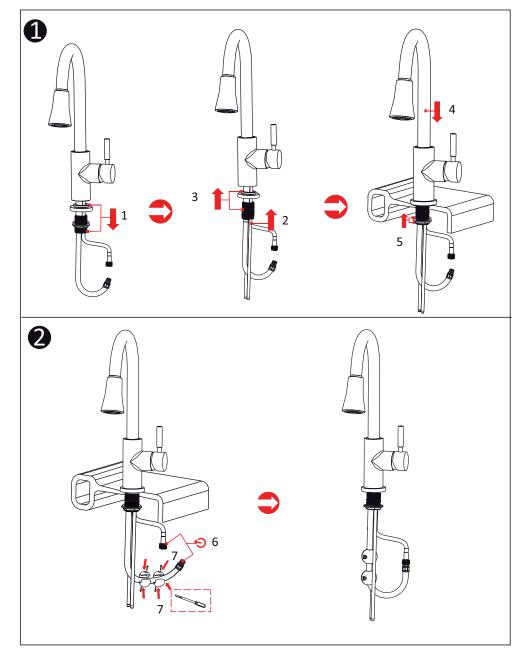
0.1MPa to 0.8MPa

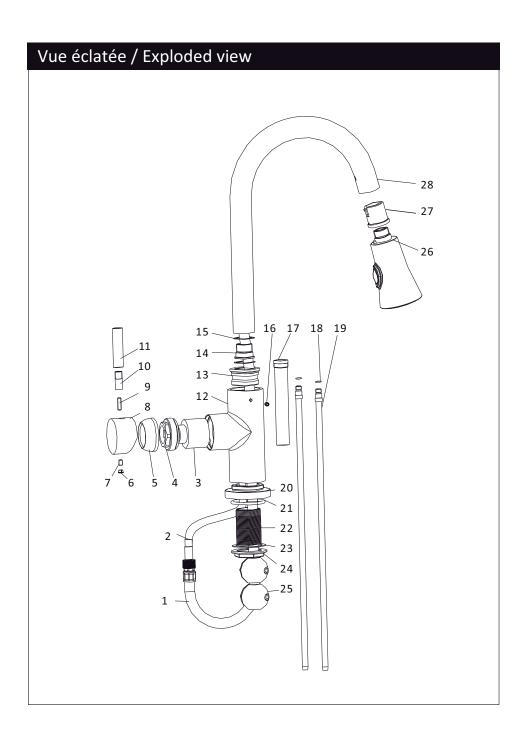
Product surface treatments may change without prior notice from the company.

INSTALLATION

Lire complètement et attentivement le manuel d'installation avant de procéder pour éviter les erreurs.

Please read the instructions carefully in order to avoid installation errors.





No. Pièce / Part Code Qté Qty 1 Tuyau / Hose CTGB0041 1 2 Tuyau de raccordement flexible / Flexible connection hose CTGB0039 1 3 Cartouche en céramique / Ceramic cartridge CTAQ0067XX 1 4 Cartouche de fixation / Cartridge fastener PTS B0001 1 5 Anneau décoratif / Decorative cap PTC B0042 1 6 Bouchon décoratif / Ornamental plug PTC P0001 1 7 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0001 1 8 Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 9 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0133 1 10 Tige de raccordement / Connecting rod PTMB0033 1 11 Poignée / Handle PTHB0027 1 12 Corps principal / Main body PTY B0258 1 13 Union / Union PTMB0255 1 14 Vis / Screw PTS B0072 1 15 Rondelle plate / Flat washer PTW P0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTP B0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTP B0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 22 Tige / Shank PTP B0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP 0014 1	List	e des pièces / Parts list		
Tuyau de raccordement flexible / Flexible connection hose CTGB0039 Cartouche en céramique / Ceramic cartridge CTAQ0067XX Cartouche de fixation /Cartridge fastener PTSB0001 Anneau décoratif /Decorative cap PTCB0042 Bouchon décoratif /Ornamental plug PTCP0001 Vis hexagonale / Hex screw Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 Vis hexagonale / Hex screw PTST0133 Tige de raccordement /Connecting rod PTHB0033 PTHB0033 PTHB0033 POIGNÉE / Handle PTHB0027 Corps principal / Main body PTYB0258 Vis /Screw PTSB0072 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0021 Tige / Shank PTRR0001 Tige / Shank PTRR0003 PTRR0003 CTPB0039 PTRR0001 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet washer PTWP0035 CTPB0029 PTRR0001 Tige / Shank PTPB0214 PTRR0001 Tige / Shank PTPB0214 Tige / Shank PTPB0214 Tige / Shank PTPB0214 Topoids / Weight CTQQ0003 PTNR0039 TOTTOROUS TOTTOROUS PTNR0039 TOTTOROUS TOTTORO	No.	Pièce / Part	Code	'
Flexible connection hose CTGB0039 Cartouche en céramique / Ceramic cartridge CTAQ0067XX 1 Cartouche de fixation /Cartridge fastener PTS B0001 1 Anneau décoratif /Decorative cap Bouchon décoratif /Ornamental plug PTC P0001 1 Vis hexagonale / Hex screw Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Vis hexagonale / Hex screw PTST0133 1 Tige de raccordement / Connecting rod PTHB0033 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Vis /Screw PTS 80072 1 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 Diit d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 Tige / Shank PTPB0214 1 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTNB0039 1 Ecrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 PTNB0039 1 Douille / Socket PTMP0015 1	1	Tuyau / Hose	CTGB0041	1
Cartouche en céramique / Ceramic cartridge CTAQ0067XX 1 Cartouche de fixation /Cartridge fastener PTS B0001 1 Anneau décoratif /Decorative cap PTC B0042 1 Bouchon décoratif /Ornamental plug PTC P0001 1 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0001 1 Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0133 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Vis /S crew PTS B0072 1 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 Siège / Seat PTDB0220 1 Tige / S hank PTPB0214 1 Tige / S hank PTPB0214 1 Anneau décoratif / Decorative cap PTS P0039 1 Tige / S hank PTPB0039 1 POids / Weight CTQ Q0003 2 Douille / S ocket PTMP0015 1	2	•	CTGB0039	1
Anneau décoratif /Decorative cap PTC B0042 1 Bouchon décoratif /Ornamental plug PTC P0001 1 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0001 1 Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Poignée / Handle cover PTHB0162 1 Poignée / Handle PTHB0033 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Kondelle plate / Flat washer PTW P0035 2 Rondelle plate / Flat washer PTW P0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 Tige / S hank PTPB0214 1 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 Anneau décoratif / Decorative cap PTM P0039 1 Foids / Weight CTQ 0003 2 Douchette / S prayer CCY Q00055 1 PTMP0014 1	3		CTAQ0067XX	1
Bouchon décoratif / Ornamental plug PTC P0001 1 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0001 1 Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0133 1 Tige de raccordement / Connecting rod PTMB0033 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Vis / Screw PTS B0072 1 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 Siège / Seat PTDB0220 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 Tige / Shank PTWB0039 1 Annuelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 The force of the screw PTS B0039 1 Foods / Siège / Seat PTDB0039 1 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1	4	Cartouche de fixation / Cartridge fastener	PTSB0001	1
Vis hexagonale / Hex screw PTST0001 1 Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Vis hexagonale / Hex screw PTST0133 1 Tige de raccordement / Connecting rod PTMB0033 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Kondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB028 2 Siège / Seat PTDB0220 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 Tige / Shank PTPB0214 1 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 Fige / Shank PTPB0039 1 Fige / Socket PTMB0039 1 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1	5	Anneau décoratif /Decorative cap	PTCB0042	1
Couvert de poignée / Handle cover PTHB0162 1 Vis hexagonale / Hex screw PTST0133 1 Tige de raccordement / Connecting rod PTMB0033 1 Poignée / Handle PTHB0027 1 Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Kondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 Siège / Seat PTDB0220 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 Tige / S hank PTPB0214 1 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 POIGN / Weight CTQQ0003 2 Douchette / S prayer CCYQ0055 1	6	Bouchon décoratif / Ornamental plug	PTCP0001	1
9Vis hexagonale / Hex screwPTST0133110Tige de raccordement / Connecting rodPTMB0033111Poignée / HandlePTHB0027112Corps principal / Main bodyPTYB0258113Union / UnionPTMB0255114Vis / S crewPTS B0072115Rondelle plate / Flat washerPTWP0035216Vis hexagonale / Hex screwPTST0012117Tuyau directif / Guiding pipeCTPB0029118Joint d'étanchéité / O-ringPTRR0042219Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipeCTPB0028220Siège / SeatPTDB0220121Joint d'étanchéité / O-ringPTRR0001122Tige / S hankPTPB0214123Rondelle de caoutchouc / Rubber washerPTWR1013124É crou de fixation / Fastening nutPTNB0039125Poids / WeightCTQQ0003226Douchette / S prayerCCYQ0055127Douille / S ocketPTMP00141	7	Vis hexagonale / Hex screw	PTST0001	1
Tige de raccordement / Connecting rod PTMB0033 1 11 Poignée / Handle PTHB0027 1 12 Corps principal / Main body PTYB0258 1 13 Union / Union PTMB0255 1 14 Vis / S crew PTS B0072 1 15 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 22 Tige / S hank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 24 É crou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQ00003 2 26 Douchette / S prayer CCY Q0055 1 27 Douille / S ocket PTMP0014 1	8	Couvert de poignée / Handle cover	PTHB0162	1
11 Poignée / Handle PTHB0027 1 12 Corps principal / Main body PTYB0258 1 13 Union / Union PTMB0255 1 14 Vis / S crew PTS B0072 1 15 Rondelle plate / F lat washer PTWP0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / S eat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 22 Tige / S hank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 24 É crou de fixation / F astening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / S prayer CCYQ0055 1 27 Douille / S ocket PTMP0014 1	9	Vis hexagonale / Hex screw	PTST0133	1
Corps principal / Main body PTYB0258 1 Union / Union PTMB0255 1 Kondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 Siège / Seat PTDB0220 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 Tige / S hank PTPB0214 1 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 Kécrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 POids / Weight CTQQ0003 2 Douchette / S prayer CCYQ0055 1 Douille / S ocket	10	Tige de raccordement / Connecting rod	PTMB0033	1
13 Union / Union PTMB0255 1 14 Vis / S crew PTS B0072 1 15 Rondelle plate / F lat washer PTWP0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 17 Tuyau directif / G uiding pipe CTP B0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R 0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTP B0028 2 20 Siège / S eat PTD B0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R 0001 1 22 Tige / S hank PTP B0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / R ubber washer PTWR 1013 1 24 É crou de fixation / F astening nut PTN B0039 1 25 Poids / Weight CTQ Q0003 2 26 Douchette / S prayer CCY Q0055 1 27 Douille / S ocket PTMP 0014 1	11	Poignée / Handle	PTHB0027	1
14 Vis /S crew PTS B0072 1 15 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTS T0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTP B0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTP B0028 2 20 Siège / Seat PTD B0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R0001 1 22 Tige / S hank PTP B0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTN B0039 1 25 Poids / Weight CTQ Q0003 2 26 Douchette / S prayer CCY Q0055 1 27 Douille / S ocket PTM P0014 1	12	Corps principal / Main body	PTYB0258	1
15 Rondelle plate / Flat washer PTWP0035 2 16 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 22 Tige / S hank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / S prayer CCYQ0055 1 27 Douille / S ocket PTMP0014 1	13	Union / Union	PTMB0255	1
16 Vis hexagonale / Hex screw PTST0012 1 17 Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 18 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 22 Tige / Shank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	14	Vis / S crew	PTSB0072	1
Tuyau directif / Guiding pipe CTPB0029 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 20 Siège / Seat PTDB0220 1 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 Tige / Shank PTPB0214 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 Ficrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 PTNB0039 POids / Weight CTQQ0003 CCYQ0055 Douchette / Sprayer CCYQ0055 PTMP0014 TERR0001 TOTERD0004	15	Rondelle plate / Flat washer	PTWP0035	2
18 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0042 2 19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 22 Tige / Shank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 24 É crou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	16	Vis hexagonale / Hex screw	PTST0012	1
19 Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe CTPB0028 2 20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R 0001 1 22 Tige / Shank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	17	Tuyau directif / Guiding pipe	CTPB0029	1
20 Siège / Seat PTDB0220 1 21 Joint d'étanchéité / O-ring PTRR0001 1 22 Tige / Shank PTPB0214 1 23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	18	Joint d'étanchéité / O-ring	PTRR0042	2
21 Joint d'étanchéité / O-ring PTR R 0001 1 22 Tige / S hank PTP B 0214 1 23 R ondelle de caoutchouc / R ubber washer PTWR 1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTN B 0039 1 25 Poids / Weight CTQ 0003 2 26 Douchette / S prayer CCYQ 0055 1 27 Douille / S ocket PTM P 0014 1	19	Tuyau d'entrée d'eau / Inlet pipe	CTPB0028	2
Tige / S hank PTPB0214 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR1013 Ecrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 Poids / Weight CTQQ0003 Douchette / S prayer CCYQ0055 PTMP0014 PTMP0014 CTTPP0006	20	Siège / Seat	PTDB0220	1
23 Rondelle de caoutchouc / Rubber washer PTWR 1013 1 24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	21	Joint d'étanchéité / O-ring	PTRR0001	1
24 Écrou de fixation / Fastening nut PTNB0039 1 25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	22	Tige / S hank	PTPB0214	1
25 Poids / Weight CTQQ0003 2 26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	23	Rondelle de caoutchouc / Rubber washer	PTWR1013	1
26 Douchette / Sprayer CCYQ0055 1 27 Douille / Socket PTMP0014 1	24	Écrou de fixation / Fastening nut	PTNB0039	1
27 Douille / Socket PTMP0014 1	25	Poids / Weight	CTQQ0003	2
20 2750000	26	Douchette / S prayer	CCYQ0055	1
28 Bec / Spout CTFB0096 1	27	Douille / S ocket	PTMP0014	1
	28	Bec / Spout	CTFB0096	1